



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. rugsėjo 18 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. birželio 23 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1538, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701 ir kurie importuojami pagal lengvatinius susitarimus, importo licencijų paraiškų, išleidimo į laisvą apyvartą ir rafinavimą patvirtinančio įrodymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais ir iš dalies keičiami Komisijos reglamentai (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009 1
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1539, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 8
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1540, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti snieginius krabus NAFO 1 zonos Grenlandijos vandenyse 10
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1541, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodusius paltusus IIa ir IV zonų Sąjungos vandenyse ir Vb bei VI zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 12
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1542, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti melsvąsias molvas Vb, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 14
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1543, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius jūrinius ešerius V zonos Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse ir XII bei XIV zonų tarptautiniuose vandenyse 16
- ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1544, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti bukasnukius ilgauodegius grenadierius VIII, IX, X, XII ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 18

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

| | |
|--|----|
| ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1545, kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti raudonpelekčius pagelus VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse | 20 |
| ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1546, kuriuo uždraudžiama su Suomijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines lašišas 22–31 pakvadračių Sąjungos vandenyse | 22 |
| ★ 2015 m. rugsėjo 15 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1547, kuriuo uždraudžiama su Vokietijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius tobius IIA, IIIA ir IV zonų Sąjungos vandenyse, įskaitant 1, 2, 3, 4, 5, 6 ir 7 paprastųjų tobių išteklių valdymo rajonų Sąjungos vandenį | 24 |
| ★ 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1548, kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 947/2014 ir (ES) Nr. 948/2014 nuostatos dėl paskutinės sviesto ir nugriebto pieno miltelių privačiojo sandėliavimo pagalbos paraiškų teikimo dienos | 26 |
| ★ 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1549, kuriuo nustatomos pieno ir pieno produktų sektoriuje taikytinos išskirtinės laikinosios priemonės – 2015 m. laikotarpio, kuriuo sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma valstybės intervencija, pratęsimas ir 2016 m. laikotarpio, kuriuo sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma valstybės intervencija, paankstinimas | 28 |
| ★ 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1550, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taikymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais taisyklės | 30 |
| 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1551, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti | 40 |
| 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1552, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekiui, dėl kurio 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos, ir nustatomas kiekis, pridėtiną prie kiekio, nustatyto 2016 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpiui pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje | 43 |
| 2015 m. rugsėjo 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1553, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekiui, dėl kurio 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje | 46 |

Klaidų ištaisymas

| | |
|--|----|
| ★ 2014 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 2014/107/ES, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2011/16/ES nuostatos, susijusios su privalomais automatiniiais apmokestinimo srities informacijos mainais, klaidų ištaisymas (OL L 359, 2014 12 16) | 48 |
|--|----|

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/1538

2015 m. birželio 23 d.

kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701 ir kurie importuojami pagal lengvatinius susitarimus, importo licencijų paraiškų, išleidimo į laisvą apyvartą ir rafinavimą patvirtinančio įrodymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais ir iš dalies keičiami Komisijos reglamentai (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 177 straipsnio 1 dalies b punktą, 177 straipsnio 2 dalies a, b ir e punktus ir 192 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ ir nustatytos specialios cukraus produktų importo ir rafinavimo taisyklės. Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 Komisijai suteikiami įgaliojimai šiuo klausimu priimti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus. Siekiant užtikrinti, kad pagal naują teisinę sistemą cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus sistema veiktų sklandžiai, tokiais aktais turi būti priimtos tam tikros taisyklės. Naujosios taisyklės turėtų pakeisti Komisijos reglamente (EB) Nr. 828/2009 ⁽³⁾, kuris baigia galioti 2015 m. rugsėjo 30 d., nustatytas įgyvendinimo taisykles;
- (2) siekiant užtikrinti tinkamą importo pagal lengvatinius susitarimus sistemos veikimą, išvengti spekuliacijų ir sudaryti sąlygas taikyti Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnyje numatytą specialų rafinuoti skirto žaliavinio cukraus importo režimą, reikalavimai, vykdytini teikiant importui pagal tokius lengvatinius susitarimus reikalingų importo licencijų paraiškas, turėtų būti taikomi toliau;
- (3) jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008 ⁽⁴⁾ turėtų būti taikomas pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 828/2009, kuriuo nustatomos išsamios prie 1701 tarifinės pozicijos priskiriamų cukraus sektoriaus produktų importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taisyklės, taikomos nuo 2009–2010 iki 2014–2015 prekybos metų (OL L 240, 2009 9 11, p. 14).

⁽⁴⁾ 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008, nustatantis bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams (OL L 114, 2008 4 26, p. 3).

- (4) siekiant išvengti spekuliacijų ar prekybos importo licencijomis ir užtikrinti, kad pareiškėjas turi prekybos ryšius su eksportuojančia trečiaja šalimi, prie importo licencijų paraiškų turėtų būti pridedamas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas eksporto dokumentas, kuriame nurodytas kiekis sutaptų su importo licencijos paraiškoje nurodytu kiekiu;
- (5) kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnį importuojamas rafinuoti skirtas cukrus tikrai būtų rafinuojamas, importuotojai turėtų įsipareigoti jį rafinuoti per tam tikrą laikotarpį.
- (6) skirtumas tarp „rafinuoti skirto cukraus“ ir „rafinuoti neskirto cukraus“ nėra susijęs su skirtumu tarp Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II priedo II dalies A skirsnio 1 ir 2 punktuose apibrėžto baltojo cukraus ir žaliavinio cukraus. Todėl turėtų būti nustatyta, kokių KN kodų produktus leidžiama importuoti pagal kiekvienos grupės importo licencijas;
- (7) valstybės narės turėtų tikrinti, ar įsipareigojimas rafinuoti cukrų yra vykdomas. Jei pradinis importo licencijos turėtojas negalėtų pateikti įrodymo, kad rafinavimas buvo atliktas, jis turėtų mokėti baudą. Visas importuoto cukraus kiekis, kurį rafinuoja patvirtintas ūkio subjektas, turėtų atitikti rafinuoti skirto cukraus importo licencijoje nurodytą kiekį. Už kiekius, kurie negali būti pagrįsti tokiu įrodymu, turėtų būti skiriama bauda. Skiriant baudą turėtų būti numatyta nedidelės neatitikties galimybė, todėl turėtų būti leidžiama 5 % paklaida. Tokią pačią – 5 %–paklaidą turėtų būti leidžiama taikyti rafinuoti skirto cukrui, kuris pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 891/2009 ⁽¹⁾ importuojamas pagal tarifines kvotas;
- (8) Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punkte nustatyta, kad pagal lengvatinę, išskyrus tarifinių kvotų, tvarką importuojant cukrų, kurio KN kodas 1701, turi būti pateikiama importo licencija;
- (9) Tarybos sprendimo 2014/492/ES ⁽²⁾ 3 straipsnio 1 dalies e ir h punktais leidžiama cukraus importui iš Moldovos Respublikos laikinai taikyti lengvatas, dėl kurių susitarta pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimą ⁽³⁾;
- (10) Tarybos sprendimo 2014/494/ES ⁽⁴⁾ 3 straipsnio 1 dalies d ir i punktais leidžiama cukraus importui iš Gruzijos laikinai taikyti lengvatas, dėl kurių susitarta pagal Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą ⁽⁵⁾;
- (11) Asociacijos susitarimo su Moldovos Respublika 148 straipsnyje ir Asociacijos susitarimo su Gruzija 27 straipsnyje nustatyta kovos su priemonių vengimu tvarka, taikoma pasirinktų žemės ūkio produktų ir perdirbtų žemės ūkio produktų, kurių kilmės šalys atitinkamai yra Moldovos Respublika ir Gruzija, importui. Kadangi tam tikrų Moldovos Respublikos ir Gruzijos kilmės cukraus produktų importui taikoma kovos su priemonių vengimu tvarka ir, jei būtų leidžiama kartu taikyti importo licencijų reikalavimą ir kovos su priemonių vengimu tvarką, importo licencijų naudojimas taptų nebūtinis ir galėtų kelti painiavą, tikslinga numatyti, kad lengvatiniame tų cukraus produktų importui importo licencijų reikalavimas neturi būti taikomas;
- (12) todėl reglamentus (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;

⁽¹⁾ 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka (OL L 254, 2009 9 26, p. 82).

⁽²⁾ 2014 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2014/492/ES dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 260, 2014 8 30, p. 1).

⁽³⁾ OL L 260, 2014 8 30, p. 4.

⁽⁴⁾ 2014 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2014/494/ES dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 261, 2014 8 30, p. 1).

⁽⁵⁾ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

Šiame reglamente nustatomos nuostatos, taikomos 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais importuojant produktus, kurių KN kodas 1701 ir kurie nurodyti Tarybos reglamente (EB) Nr. 1528/2007 ⁽¹⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 978/2012 ⁽²⁾, kuriomis papildomos tam tikros neesminės Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos, susijusios su:

- a) kartu su licencijų paraiškoms pateiktiniais dokumentais ir įsipareigojimų patvirtinimais;
- b) išleidimu į laisvą apyvartą;
- c) rafinavimą patvirtinančiu įrodymu ir baudomis.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) *tel quel* svoris – natūralaus pavidalo cukraus svoris;
- b) rafinavimas – žaliavinio cukraus perdirbimas į baltąjį cukrų, kurių apibrėžtys pateiktos Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 II priedo II dalies A skirsnio 1 ir 2 punktuose, ir visos nesusupakuotam baltajam cukrui taikomos tapačios techninės operacijos.

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 taikymas

Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomas Reglamentas (EB) Nr. 376/2008.

4 straipsnis

Importo licencijų paraiškoms keliami reikalavimai

1. Kartu su importo licencijų paraiškoms pateikiami:
 - a) eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingų institucijų pagal I priede pateiktą pavyzdį išduotų eksporto licencijų, kuriose nurodytas kiekis atitinka licencijų paraiškose nurodytą kiekį, originalai. Tuos originalus pareiškėjas turi pateikti valstybių narių kompetentingoms institucijoms prieš importo licencijoje nurodytų prekių muitinį įforminimą. Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priede išvardytos šalys vietoje eksporto licencijų gali pateikti patvirtintas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas kilmę įrodančio dokumento, nurodyto to reglamento II priedo 14 straipsnyje, kopijas, o šalys, kurios nėra išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priede, bet išvardytos Reglamento (ES) Nr. 978/2012 I priede, vietoje eksporto licencijų gali pateikti patvirtintas eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos išduotas kilmę įrodančio dokumento, nurodyto Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽³⁾ 67–97) straipsniuose, kopijas;

⁽¹⁾ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus (OL L 348, 2007 12 31, p. 1).

⁽²⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

⁽³⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

- b) vietoje originalų kartu su importo licencijų paraiškėmis gali būti elektroniniu būdu arba faksu pateikiamos eksporto licencijų kopijos arba patvirtintos a punkte nurodytų kilmę įrodančių dokumentų kopijos su sąlyga, kad pareiškėjas originalus pateikia valstybės narės kompetentingoms institucijoms prieš importo licencijoje, išduotoje remiantis elektroniniu būdu ar faksu pateiktomis kopijomis, nurodytų prekių muitinį įforminimą;
- c) jei cukrus skirtas rafinuoti, pareiškėjo įsipareigojimas rafinuoti atitinkamus cukraus kiekius iki trečiojo mėnesio, einančio po mėnesio, kurį baigiasi atitinkamos importo licencijos galiojimo laikas, pabaigos.
2. 1 dalies a punkte nurodytus eksporto licencijų originalus arba patvirtintas kilmę įrodančio dokumento kopijas laiko valstybės narės, kurioje buvo išduota importo licencija, kompetentinga institucija.

5 straipsnis

Išleidimas į laisvą apyvartą

Importo licencijos, kurių 20 langelyje įrašyta „rafinuoti skirtas cukrus“, gali būti naudojamos importuojant produktus, kurių KN kodai 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 arba 1701 99 90.

Importo licencijos, kurių 20 langelyje įrašyta „rafinuoti neskirtas cukrus“, gali būti naudojamos importuojant produktus, kurių KN kodai 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 arba 1701 99 90.

6 straipsnis

Rafinavimą patvirtinantis įrodymas ir baudos

1. Kiekvienas pradinis rafinuoti skirto cukraus importo licencijos turėtojas per šešis mėnesius nuo atitinkamos importo licencijos galiojimo pabaigos pateikia licenciją išdavusiai valstybei narei priimtina įrodymą, kad rafinavimas atliktas per 4 straipsnio 1 dalies c punkte nustatytą laikotarpį.

Jei įrodymas, kad bent 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio buvo rafinuota, nepateikiamas (išskyrus ypatingas *force majeure* priežastis), pareiškėjas iki metų, einančių po atitinkamų prekybos metų, birželio 1 d. už kiekvieną toną, kuri sudaro faktinio kiekio, dėl kurio pateiktas rafinavimą patvirtinantis įrodymas, ir 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio skirtumą, moka 500 EUR sumą.

2. Pasibaigus atitinkamiems prekybos metams, iki kitų metų kovo 1 d. pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 137 straipsnį patvirtintos cukraus įmonės kompetentingai valstybės narės institucijai praneša apie cukraus kiekius, kuriuos jos rafinavo tais prekybos metais, nurodydamos:

- a) pagal rafinuoti skirto cukraus importo licencijas rafinuotus cukraus kiekius;
- b) Sąjungoje pagamintus cukraus kiekius ir tą cukrų pagaminusių patvirtintą įmonę;
- c) kitus cukraus kiekius ir jų kilmės vietą.

7 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punktas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu.

8 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 891/2009 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 891/2009 15 straipsnio 1 dalies antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Jei nepateikiamas įrodymas, kad bent 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio buvo rafinuota, išskyrus ypatingas *force majeure* priežastis, pareiškėjas iki metų, einančių po atitinkamų prekybos metų, birželio 1 d. už kiekvieną toną, kuri sudaro faktinio kiekio, dėl kurio pateiktas rafinavimą patvirtinantis įrodymas, ir 95 % importo licencijoje nurodyto kiekio skirtumą, moka 500 EUR sumą.“

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 23 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

4 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos eksporto licencijos pavyzdys:

| | | |
|---|--|---|
| 1. Eksportuotojas (vardas, pavardė / pavadinimas, adresas, šalis) | ORIGINALAS | 2. Nr. |
| | 3. Prekybos metai | |
| 4. Importuotojas (vardas, pavardė / pavadinimas) (neprivaloma) | LENGVATINIO CUKRAUS EKSPORTO Į ES LICENCIJA | |
| 5. Pakrovimo vieta ir data, transporto priemonė (neprivaloma) | 6. Kilmės šalis | 7. Paskirties šalis / šalių grupė arba teritorija |
| | 8. Papildomi duomenys | |
| 9. Prekių aprašymas | 10. KN kodas (aštuonženklis) | 11. Kiekis (kg) |
| 12. KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS | | |
| 13. Kompetentinga institucija (pavadinimas, adresas, šalis) | Vieta: Data: | |
| | (parašas) | (spaudas) |

II PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 II priedo I dalies C punktas pakeičiamas taip:

„C. **Cukrus** (Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 I priedo III dalis)

| KN kodas | Aprašymas | Užstato dydis | Galiojimo laikas | Grynasis kiekis ⁽¹⁾ |
|----------|--|----------------|---|--------------------------------|
| 1701 | Visi produktai, importuojami pagal lengvatinę, išskyrus tarifinių kvotų, tvarką ⁽²⁾ | 20 EUR už toną | Įki trečio mėnesio, einančio po mėnesio, kurį faktiškai išduota licencija, kaip nurodyta 22 straipsnio 2 dalyje, pabaigos | (—) |

⁽¹⁾ Didžiausi kiekiai, dėl kurių pagal 4 straipsnio 1 dalies d punktą nebūtina pateikti licencijos ar sertifikato. Netaikoma pagal lengvatinę arba tarifinių kvotų tvarką importuojamiems produktams.

⁽²⁾ Išskyrus Tarybos sprendime 2014/492/ES (OL L 260, 2014 8 30, p. 1) nurodytą lengvatinį cukraus, kurio KN kodas 1701 99 10, o kilmės šalis – Moldovos Respublika, importą ir Tarybos sprendime 2014/494/ES (OL L 261, 2014 8 30, p. 1) nurodytą lengvatinį cukraus, kurio KN kodas 1701, o kilmės šalis – Gruzija, importą.

(—) Licencijos arba sertifikatai būtini visiems kiekiams.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1539**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kalavijas V, VI, VII ir XII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 26/DSS |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | BSF/56712- |
| Rūšis | Juodoji kalavija (<i>Aphanopus carbo</i>) |
| Zona | V, VI, VII ir XII zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1540**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti snieginius krabus NAFO 1 zonos Grenlandijos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|--|
| Nr. | 28/TQ104 |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | PCR/N1GRN |
| Rūšis | Snieginis krabas (<i>Chionoecetes</i> spp.) |
| Zona | NAFO 1 zonos Grenlandijos vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1541**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodusius paltusus
IIa ir IV zonų Sąjungos vandenyse ir Vb bei VI zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|--|
| Nr. | 27/TQ104 |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | GHL/2A-C46 |
| Rūšis | Juodasis paltusas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>) |
| Zona | Ila ir IV zonų Sąjungos vandenys; Vb ir VI zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1542**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti melsvąsias molvas Vb, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybos veiklą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 25/TQ104 |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | BLI/5B67- |
| Rūšis | Melsvoji molva (<i>Molva dypterygia</i>) |
| Zona | Vb, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1543**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius jūrinius ešerius V zonos Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse ir XII bei XIV zonų tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|--|
| Nr. | 29/TQ104 |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | RED/51214D |
| Rūšis | Paprastieji jūriniai ešeriai (<i>sebastes spp.</i>) |
| Zona | V zonos Sąjungos ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1544**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti bukasnukius ilgauodegius grenadierius VIII, IX, X, XII ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 30/DSS |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | RNG/8X14- |
| Rūšis | Bukasnukis ilgauodegis grenadierius (<i>Coryphaenoides rupestris</i>) |
| Zona | VIII, IX, X, XII ir XIV zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1545**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Airijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti raudonpelekius pagelus VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 31/DSS |
| Valstybė narė | Airija |
| Ištekliai | SBR/678- |
| Rūšis | Raudonpelekis pagelas (<i>Pagellus bogaraveo</i>) |
| Zona | VI, VII ir VIII zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys |
| Draudimo data | 2015 1 1 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1546**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Suomijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines lašišas
22–31 pakvadračių Sąjungos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1221/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. lapkričio 10 d. Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2015 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 43/2014 ir (ES) Nr. 1180/2013 (OL L 330, 2014 11 15, p. 16).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

PRIEDAS

| | |
|---------------|--|
| Nr. | 33/TQ1221 |
| Valstybė narė | Suomija |
| Ištekliai | SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31. |
| Rūšis | Atlantinė lašiša (<i>Salmo salar</i>) |
| Zona | 22–31 pakvadračių Sąjungos vandenys |
| Draudimo data | 2015 7 29 |

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/1547**2015 m. rugsėjo 15 d.****kuriuo uždraudžiama su Vokietijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius tobius IIa, IIIa ir IV zonų Sąjungos vandenyse, įskaitant 1, 2, 3, 4, 5, 6 ir 7 paprastųjų tobių išteklių valdymo rajonų Sąjungos vandenį**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkelti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

PRIEDAS

| | |
|---------------|---|
| Nr. | 34/TQ104 |
| Valstybė narė | Vokietija |
| Ištekliai | SAN/2A3A4., SAN/234_1, SAN/234_2, SAN/234_3, SAN/234_4, SAN/234_5, SAN/234_6 ir SAN/234_7 |
| Rūšis | Paprastasis tobis (<i>Ammodytes spp.</i>) |
| Zona | Ila, IIIa ir IV zonų Sąjungos vandenys, įskaitant 1, 2, 3, 4, 5, 6 ir 7 paprastųjų tobių išteklių valdymo rajonų Sąjungos vandenį |
| Draudimo data | 2015 8 19 |

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1548**2015 m. rugsėjo 17 d.****kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 947/2014 ir (ES) Nr. 948/2014 nuostatos dėl paskutinės sviesto ir nugriebto pieno miltelių privačiojo sandėliavimo pagalbos paraiškų teikimo dienos**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 18 straipsnio 2 dalį, 20 straipsnio c, f, l, m bei n punktus ir 223 straipsnio 3 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės ⁽²⁾, ypač į jo 4 straipsnį,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 352/78, (EB) Nr. 165/94, (EB) Nr. 2799/98, (EB) Nr. 814/2000, (EB) Nr. 1290/2005 ir (EB) Nr. 485/2008 ⁽³⁾, ypač į jo 62 straipsnio 2 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) dėl rinkoje susidariusios itin sudėtingos padėties, kurią visų pirma lėmė Rusijos nustatytas draudimas importuoti pieno produktus iš Sąjungos, Komisijos įgyvendinimo reglamentais (ES) Nr. 947/2014 ⁽⁴⁾ ir (ES) Nr. 948/2014 ⁽⁵⁾ buvo leista pradėti privačiai sandėliuoti sviestą ir nugriebto pieno miltelius;
- (2) šių privačiojo sandėliavimo schemų taikymo laikotarpis pratęstas Komisijos įgyvendinimo reglamentais (ES) Nr. 1337/2014 ⁽⁶⁾ ir (ES) 2015/303 ⁽⁷⁾. Todėl pagalbos paraiškos gali būti teikiamos iki 2015 m. rugsėjo 30 d.;
- (3) 2015 m. birželio 25 d. Rusija pratęsė Sąjungos žemės ūkio ir maisto produktų importo draudimą dar vieniems metams – iki 2016 m. rugpjūčio 6 d.;
- (4) be to, 2014 m. ir pirmaisiais 2015 m. mėnesiais pieno ir pieno produktų paklausa pasaulyje apskritai sumažėjo;
- (5) todėl sviesto ir nugriebto pieno miltelių kainos Sąjungoje dar labiau sumažėjo, ir kainų mažėjimo tendencija greičiausiai išliks;
- (6) atsižvelgiant į dabartinę padėtį rinkoje, tikslinga užtikrinti, kad sviestui ir nugriebto pieno milteliams skirtos privačiojo sandėliavimo pagalbos schemos būtų taikomos be pertrūkių ir kad jų galiojimas būtų pratęstas iki 2016 m. intervencijos laikotarpio pradžios – 2016 m. kovo 1 d.;
- (7) siekiant užtikrinti, kad teikti paraiškas pagal minėtas schemas būtų galima be pertrūkių, šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ OL L 346, 2013 12 20, p. 12.

⁽³⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 549.

⁽⁴⁾ 2014 m. rugsėjo 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 947/2014, kuriuo leidžiama pradėti privačiai sandėliuoti sviestą ir iš anksto nustatomas pagalbos dydis (OL L 265, 2014 9 5, p. 15).

⁽⁵⁾ 2014 m. rugsėjo 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 948/2014, kuriuo leidžiama pradėti privačiai sandėliuoti nugriebto pieno miltelius ir iš anksto nustatomas pagalbos dydis (OL L 265, 2014 9 5, p. 18).

⁽⁶⁾ 2014 m. gruodžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1337/2014, kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 947/2014 ir (ES) Nr. 948/2014 nuostatos dėl paskutinės sviesto ir nugriebto pieno miltelių privačiojo sandėliavimo pagalbos paraiškų teikimo dienos (OL L 360, 2014 12 17, p. 15).

⁽⁷⁾ 2015 m. vasario 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/303, kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo reglamentų (ES) Nr. 947/2014 ir (ES) Nr. 948/2014 nuostatos dėl paskutinės sviesto ir nugriebto pieno miltelių privačiojo sandėliavimo pagalbos paraiškų teikimo dienos (OL L 55, 2015 2 26, p. 4).

(8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 947/2014 pakeitimas

Reglamento (ES) Nr. 947/2014 5 straipsnyje data „2015 m. rugsėjo 30 d.“ pakeičiama data „2016 m. vasario 29 d.“

2 straipsnis

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 948/2014 pakeitimas

Reglamento (ES) Nr. 948/2014 5 straipsnyje data „2015 m. rugsėjo 30 d.“ pakeičiama data „2016 m. vasario 29 d.“

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/1549**2015 m. rugsėjo 17 d.****kuriuo nustatomos pieno ir pieno produktų sektoriuje taikytinos išskirtinės laikinosios priemonės – 2015 m. laikotarpio, kuriuo sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma valstybės intervencija, pratęsimas ir 2016 m. laikotarpio, kuriuo sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma valstybės intervencija, paankstinimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 219 straipsnio 1 dalį kartu su jo 228 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2014 m. rugpjūčio 7 d. Rusija įvedė tam tikrų produktų, įskaitant pieną ir pieno produktus, importo iš Sąjungos į Rusiją draudimą. Dėl šio draudimo buvo sutrikdytas rinkos veikimas: dėl staiga užsivėrusios svarbios eksporto rinkos smarkiai sumažėjo kainos;
- (2) 2015 m. birželio 25 d. Sąjungos kilmės žemės ūkio ir maisto produktų importo draudimą Rusija pratęsė dar vieniems metams – iki 2016 m. rugpjūčio 6 d.;
- (3) be to, 2014 m. ir pirmaisiais 2015 m. mėnesiais pieno ir pieno produktų paklausa pasaulyje apskritai sumažėjo;
- (4) todėl sviesto ir nugriebto pieno miltelių kainos Sąjungoje dar labiau sumažėjo, ir kainų mažėjimo tendencija greičiausiai išliks;
- (5) todėl susidarė tokios aplinkybės, kad Reglamente (ES) Nr. 1308/2013 numatytų įprastų priemonių nepakanka rinkos veikimo sutrikimo problemai išspręsti;
- (6) Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 12 straipsnio d punkte nustatyta, kad valstybės intervencija sviestui ir nugriebto pieno milteliams turi būti taikoma nuo kovo 1 d. iki rugsėjo 30 d. Taikant Komisijos delegaluotajame reglamente (ES) Nr. 1336/2014 ⁽²⁾ nustatytas išskirtines laikinasias priemones, 2015 m. sviestui ir nugriebto pieno milteliams valstybės intervenciją buvo galima taikyti nuo sausio 1 d. iki rugsėjo 30 d.;
- (7) siekiant suteikti galimybę sparčiai pasinaudoti visomis galimomis rinkos priemonėmis ir pasirengti padėčiai, kai kainos toliau mažėtų, o rinkos veikimas dar labiau sutriktų, labai svarbu, kad valstybės intervencija sviestui ir nugriebto pieno milteliams būtų toliau be pertrūkių taikoma iki 2016 m. kovo 1 d., t. y. kito intervencijos laikotarpio pradžios;
- (8) todėl 2015 m. sviesto ir nugriebto pieno miltelių intervencinio supirkimo laikotarpį tikslinga pratęsti iki 2015 m. gruodžio 31 d. ir nustatyti, kad 2016 m. intervencinio supirkimo laikotarpis prasideda sausio 1 d.;
- (9) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos laikinosios priemonės rinkai padarytų nedelsiant juntamą poveikį ir padėtų stabilizuoti kainas, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo,

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 16 d. Komisijos delegaluotasis reglamentas (ES) Nr. 1336/2014, kuriuo nustatoma pieno ir pieno produktų sektoriuje taikytina išskirtinė laikinoji priemonė – 2015 m. laikotarpio, kuriuo sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma valstybės intervencija, paankstinimas (OL L 360, 2014 12 17, p. 13).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 12 straipsnio d punkto, 2015 m. laikotarpis, kuriuo valstybės intervencija taikoma sviestui ir nugriebto pieno milteliams, pratęsiamas iki 2015 m. gruodžio 31 d.

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 12 straipsnio d punkto, 2016 m. valstybės intervencija sviestui ir nugriebto pieno milteliams taikoma nuo sausio 1 d. iki rugsėjo 30 d.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1550**2015 m. rugsėjo 17 d.****kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taikymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais taisyklės**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 178 ir 180 straipsnius ir 192 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ ir nustatytos specialios cukraus produktų importo ir rafinavimo taisyklės. Reglamentu (ES) Nr. 1308/2013 Komisijai suteikiami įgaliojimai šiuo klausimu priimti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus. Siekiant užtikrinti, kad pagal naują teisinę sistemą cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus sistema veiktų sklandžiai, tokiais aktais turi būti priimtose tam tikros taisyklės. Naujosios taisyklės turėtų pakeisti Komisijos reglamente (EB) Nr. 828/2009 ⁽³⁾, kuris baigs galioti 2015 m. rugsėjo 30 d., nustatytas šiuo metu galiojančias įgyvendinimo taisykles;
- (2) Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2015/1538 ⁽⁴⁾ nustatyti reikalavimai, kurių turi būti laikomasi teikiant cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, importo pagal lengvatinius susitarimus licencijų paraiškas. Reikėtų nustatyti kitas – importo licencijų paraiškų teikimo, importo licencijų išdavimo bei galiojimo ir su tomis licencijomis susijusių pranešimų teikimo – taisykles;
- (3) siekiant išvengti nesąžiningo paraiškų teikimo atveju, šio reglamento I priede pateikiamas reikalavimus atitinkančių šalių sąrašas turėtų apimti tik tas šalis, kurios, kaip nustatyta, šiuo metu eksportuoja arba gali eksportuoti cukrų į Sąjungą. Bet kurią šalį, kuri šiuo metu nėra įtraukta į šio reglamento I priedą, bet yra įtraukta į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007 ⁽⁵⁾ I priedą arba į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 978/2012 ⁽⁶⁾ I priedą, turėtų būti galima įtraukti į šio reglamento I priedą. Šiuo tikslu tokia šalis turėtų pateikti Komisijai prašymą įtraukti ją į šio reglamento I priedą;
- (4) jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008 ⁽⁷⁾ turėtų būti taikomas pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms;
- (5) kadangi importui pagal tam tikrus lengvatinius režimus netaikomas kvotos kiekio apribojimas, tikslinga palengvinti muitinės procedūras, kuriomis siekiama nustatyti importo muitus, ir lengvatine tvarka importuojamo cukraus licencijoms leisti taikyti įprastą 5 % nuokrypį;

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 828/2009, kuriuo nustatomos išsamios prie 1701 tarifinės pozicijos priskiriamų cukraus sektoriaus produktų importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taisyklės, taikomos nuo 2009–2010 iki 2014–2015 prekybos metų (OL L 240, 2009 9 11, p. 14).

⁽⁴⁾ 2015 m. birželio 23 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1538, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl cukraus produktų, kurių KN kodas 1701 ir kurie importuojami pagal lengvatinius susitarimus, importo licencijų paraiškų, išleidimo į laisvą apyvartą ir rafinavimą patvirtinančio įrodymo 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metais ir iš dalies keičiami Komisijos reglamentai (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 891/2009 (žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1).

⁽⁵⁾ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus (OL L 348, 2007 12 31, p. 1).

⁽⁶⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 978/2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 (OL L 303, 2012 10 31, p. 1).

⁽⁷⁾ 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008, nustatantis bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams (OL L 114, 2008 4 26, p. 3).

- (6) siekiant užtikrinti, kad visiems ūkio subjektams būtų taikomos vienodos ir nešališkos sąlygos, reikėtų nustatyti laikotarpį, per kurį galėtų būti teikiamos licencijų paraiškos ir išduodamos licencijos;
- (7) valstybės narės turi vykdyti specialią rafinuoti skirto importuojamo cukraus stebėseną. Todėl importo licencijų paraiškose ūkio subjektai turėtų nurodyti, ar importuojamas cukrus skirtas rafinuoti;
- (8) pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽¹⁾ 5 straipsnį ūkio subjektai valstybėms narėms, kuriose jie yra įregistruoti PVM mokėtojais, turėtų pateikti įrodymą, kad jie tam tikrą laikotarpį prekiaavo cukrumi. Pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 952/2006 ⁽²⁾ 7 straipsnį patvirtintiems ūkio subjektams turėtų būti sudarytos sąlygos prekiauti cukrumi lengvatinėmis sąlygomis nepateikus tokio įrodymo;
- (9) licencijų paraiškose turėtų būti pateiktas nuorodos numeris, susijęs su šio reglamento I priede nurodyta trečiąja šalimi;
- (10) jei licencijos galioja iki rugsėjo 30 d. ir pagal jas cukrus buvo pakrautas ne vėliau nei rugsėjo 15 d., dėl logistikos grandinėje pasitaikančių neįžymių vėlavimų, nesusijusių su *force majeure*, cukrus gali būti fiziškai importuojamas po rugsėjo 30 d. Kad importuotojams netektų mokėti viso importo maito ir prarasti užstato, jiems turėtų būti suteikta galimybė importuoti cukrų, kuris, remiantis konkrečioms prekybos metams išduota importo licencija, buvo pakrautas ne vėliau nei tų prekybos metų rugsėjo 15 d. Todėl valstybės narės turėtų pratęsti importo licencijos galiojimo laiką, jei importuotojas pateikia įrodymą, kad cukrus buvo pakrautas ne vėliau nei rugsėjo 15 d.;
- (11) tam, kad Komisija galėtų tinkamai valdyti susitarimus, ji turėtų laiku gauti atitinkamą informaciją;
- (12) pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnio 3 dalį galimybė pirmuosius tris kiekvienų prekybos metų mėnesius teikti rafinuoti skirto cukraus importo licencijų paraiškas turėtų būti suteikiama tik nuolatinėms rafinavimo įmonėms. Tokios licencijos turi galioti iki prekybos metų, kuriems jos yra išduotos, pabaigos. Siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnio 1 dalyje nuolatinėms rafinavimo įmonėms nustatyto išskirtinio importo pajėgumo, reikėtų nustatyti taisykles dėl Komisijai teiktinos informacijos;
- (13) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šiame reglamente 2015–2016 ir 2016–2017 prekybos metams nustatomos Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl reglamentuose (EB) Nr. 1528/2007 ir (ES) Nr. 978/2012 nurodytų cukraus produktų, kurių KN kodas 1701, o kilmės šalis – viena iš šio reglamento I priede nurodytų šalių, importo ir rafinavimo taikymo taisyklės, susijusios su:
 - a) importo licencijų paraiškomis;
 - b) importo licencijų išdavimu ir galiojimu;
 - c) valstybių narių Komisijai teikiamais pranešimais dėl importo licencijų, įskaitant pranešimus apie importuoto ir rafinuoto produkto, kurio KN kodas 1701, kiekį.
2. Bet kuri Reglamento (EB) Nr. 1528/2007 I priede arba Reglamento (ES) Nr. 978/2012 I priede nurodyta trečioji šalis jos pačios prašymu gali būti įtraukta į šio reglamento I priede pateiktą sąrašą.
3. Importui iš šio reglamento I priede išvardytų trečiųjų šalių, kurioms suteiktas tame priede pateiktas nuorodos numeris, muitai ir kvotos neturi būti taikomi.

⁽¹⁾ 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

⁽²⁾ 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 952/2006 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 taikymo taisyklių, susijusių su cukraus vidaus rinkos valdymu ir kvotų sistema (OL L 178, 2006 7 1, p. 39).

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1538 2 straipsnyje.

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 taikymas

1. Jei šiame reglamente arba Deleguotajame reglamente (ES) 2015/1538 nenustatyta kitaip, taikomas Reglamentas (EB) Nr. 376/2008.
2. Jei pagal šį reglamentą importuojamo cukraus kiekis neviršija importo licencijoje nurodyto kiekio daugiau kaip 5 %, Reglamento (EB) Nr. 376/2008 48 straipsnio 4 dalis netaikoma. Laikoma, kad papildomas kiekis yra importuotas pagal tą licenciją.

4 straipsnis

Importo licencijų paraiškos

1. Importo licencijų paraiškos pradedamos teikti metų, einančių prieš prekybos metus, kuriems teikiama paraiška, antrąjį rugsėjo pirmadienį ir teikiamos kiekvieną savaitę nuo pirmadienio iki penktadienio.
2. Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnis taikomas *mutatis mutandis*. Tačiau tame straipsnyje nustatytas reikalavimas pateikti įrodymą gali būti netaikomas pagal Reglamento (EB) Nr. 952/2006 7 straipsnį patvirtintiems ūkio subjektams.
3. Importo licencijų paraiškose ir importo licencijose nurodoma:
 - a) 8 langelyje – kilmės šalis: viena iš šio reglamento I priede išvardytų šalių. Žodis „taip“ pažymimas kryželiu;
 - b) 16 langelyje – vienas ar keli aštuonženkliai KN kodai, pateikti prie įrašo „rafinuoti skirtas cukrus“ arba „rafinuoti neskirtas cukrus“, kaip nustatyta Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1538 5 straipsnyje;
 - c) 17 ir 18 langeliuose – cukraus kiekis, išreikštas *tel quel* svoriu;
 - d) 20 langelyje –
 - i) „rafinuoti skirtas cukrus“ arba „rafinuoti neskirtas cukrus“;
 - ii) bent vienas iš II priedo A dalyje nurodytų įrašų;
 - iii) prekybos metai, kuriems jos skirtos;
 - e) 24 langelyje –
 - i) bent vienas iš II priedo B dalyje nurodytų įrašų;
 - ii) jei taikoma, II priedo C dalyje pateiktas tekstas.
4. Kartu su importo licencijų paraiškomis pateikiamas įrodymas, kad pareiškėjas už kiekvieną licencijos 17 langelyje nurodyto cukraus kiekio toną sumokėjo 20 EUR užstatą.
5. Importo licencijų paraiškose dėl importo iš I priede nurodytų trečiųjų šalių pateikiamas tame priede nurodytas nuorodos numeris.

5 straipsnis

Importo licencijų išdavimas

1. Ne vėliau kaip kiekvienos savaitės ketvirtadienį arba penktadienį valstybės narės išduoda licencijas pagal paraiškas, kurios buvo pateiktos ankstesnę savaitę ir apie kurias buvo pranešta 7 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka. Kiekiamis, apie kuriuos nebuvo pranešta, importo licencijos neišduodamos.

2. Licencijos galioja nuo jų išdavimo dienos arba nuo tų prekybos metų, kurioms jos išduotos, spalio 1 d., priklausomai nuo to, kuri data vėlesnė.
3. Licencijos galioja iki trečio mėnesio, einančio po jų galiojimo pradžios dienos, pabaigos, bet ne ilgiau kaip iki prekybos metų, kuriems jos išduotos, rugsėjo 30 d.

6 straipsnis

Importo licencijų galiojimo laiko pratęsimas

Jei importo licencijų galiojimo laikas baigiasi tam tikrų prekybos metų rugsėjo 30 d., licenciją išdavusi valstybės narės kompetentinga įstaiga importo licencijos turėtojo prašymu importo licencijos galiojimo laiką pratęsia iki spalio 31 d., jei nominalus turėtojas pateikia licenciją išdavusios valstybės narės kompetentingai įstaigai priimtina įrodymą, pavyzdžiui, krovinio pakrovimo važtaraštį, kad cukrus buvo pakrautas ne vėliau kaip tų prekybos metų rugsėjo 15 d. Valstybės narės apie tai praneša Komisijai ne vėliau kaip kitos savaitės po galiojimo laiko pratęsimo pirmą darbo dieną.

7 straipsnis

Pranešimai Komisijai

1. Nuo penktadienio 13 val. (Briuselio laiku) iki kito pirmadienio 18 val. (Briuselio laiku) valstybės narės praneša Komisijai apie cukraus kiekius, dėl kurių pagal šio reglamento 4 straipsnį ir Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1538 4 straipsnio 1 dalį pateiktos importo licencijų paraiškos, įskaitant informaciją apie tai, kad paraiškų nepateikta.
2. Nuo penktadienio 13 val. (Briuselio laiku) iki kito pirmadienio 18 val. (Briuselio laiku) valstybės narės praneša Komisijai apie cukraus kiekius, dėl kurių pagal 5 straipsnį nuo praėjusio ketvirtadienio išduotos importo licencijos, įskaitant informaciją apie tai, kad licencijų nebuvo išduota.
3. Nuo penktadienio 13 val. (Briuselio laiku) iki kito pirmadienio 18 val. (Briuselio laiku) valstybės narės praneša Komisijai apie kiekius, nurodytus nepanaudotose ar iš dalies panaudotose importo licencijose, kurie atitinka importo licencijų kitoje pusėje nurodyto kiekio ir kiekio, kuriam jos buvo išduotos, skirtumą, įskaitant apie tai, kad paraiškų negauta.
4. Informacija apie kiekius, apie kuriuos pranešta pagal 1, 2 ir 3 dalis, suskirstoma pagal kilmės šalį, atitinkamus prekybos metus ir pagal tai, ar šie cukraus kiekiai skirti rafinuoti. Be to, nurodomas nuorodos numeris. Šie kiekiai išreiškiami *tel quel* svorio kilogramais.
5. Iki kovo 1 d. valstybės narės praneša Komisijai apie faktiškai per ankstesnius prekybos metus rafinuotus cukraus kiekius, informaciją suskirstydamos pagal nuorodos numerį ir kilmės šalį ir tuos kiekius išreikšdamos *tel quel* svorio kilogramais.
6. Šiame reglamente nurodyti pranešimai teikiami remiantis Komisijos reglamentu (EB) Nr. 792/2009 ⁽¹⁾.
7. Pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ 308d straipsnį valstybės narės siunčia išsamius duomenis apie produktų, išleistų į laisvą apyvartą, kiekius.

8 straipsnis

Nuolatinų rafinavimo įmonių taikoma tvarka

1. Rafinuoti skirto cukraus importo licencijų paraiškas, kurių galiojimo laiko pradžia – pirmieji trys kiekvienu prekybos metų mėnesiai, gali teikti tik nuolatinės rafinavimo įmonės. Nukrypstant nuo 5 straipsnio 3 dalies antros pastraipos tokios licencijos galioja iki prekybos metų, kurioms jos išduotos, pabaigos.

⁽¹⁾ 2009 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 792/2009, kuriuo nustatomos išsamios valstybių narių bendrojo rinkų organizavimo įgyvendinimo, tiesioginių išmokų tvarkos, žemės ūkio produktų gamybos ir pardavimo skatinimo, atokiausiems regionams ir mažosioms Egėjo jūros saloms taikomos tvarkos informacijos ir dokumentų teikimo Komisijai taisyklės (OL L 228, 2009 9 1, p. 3).

⁽²⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

2. Jei iki kiekvienų prekybos metų sausio 1 d. tiems prekybos metams pateiktose rafinuoti skirtu cukraus importo licencijų paraiškose nurodyti kiekiai atitinka arba viršija Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 192 straipsnio 1 dalyje nurodytą kiekį, Komisija valstybėms narėms praneša, kad Sąjungos lygiu pasiekta tiems prekybos metams nustatyta išskirtinio importo pajėgumo riba. Nuo to pranešimo dienos paraiškas dėl atitinkamų prekybos metų gali teikti ir nenuolatinės rafinavimo įmonės.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

| Šalies kodas | Trečioji šalis | Nuorodos numeris |
|--------------|------------------------------|------------------|
| BB | Barbadosas | 01.0001 |
| BD | Bangladešas | |
| BF | Burkina Fosas | |
| BJ | Beninas | |
| BZ | Belizas | |
| CD | Kongo Demokratinė Respublika | |
| CI | Dramblio Kaulo Krantas | |
| DO | Dominikos Respublika | |
| ET | Etiopija | |
| FJ | Fidžis | |
| GY | Gajana | |
| JM | Jamaika | |
| KE | Kenija | |
| KH | Kambodža | |
| LA | Laosas | |
| MG | Madagaskaras | |
| MM | Mianmaras/Birma | |
| MU | Mauricijus | |
| MW | Malavis | |
| MZ | Mozambikas | |
| NP | Nepalas | |
| SD | Sudanas | |
| SL | Siera Leonė | |
| SN | Senegalas | |
| SZ | Svazilandas | |
| TG | Togas | |
| TT | Trinidadas ir Tobagas | |
| TZ | Tanzanija | |
| UG | Uganda | |
| ZM | Zambija | |
| ZW | Zimbabvė | |

II PRIEDAS

A. 4 straipsnio 3 dalies d punkto ii papunktyje minimi įrašai

- *bulgarų k.* Прилагане на Регламент (ЕС) 2015/1550, ВОО/СИП. Референтен номер [вписва се референтен номер в съответствие с приложение I]
- *ispanų k.* Aplicación del Reglamento (UE) 2015/1550, TMA/AAE. Número de referencia [el número de referencia se incluirá conforme a lo dispuesto en el anexo I]
- *čėkų k.* Použití nařizení (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referenční číslo (vloží se referenční číslo v souladu s přílohou I)
- *danių k.* Anvendelse af forordning (EU) 2015/1550 EBA/EPA. Referencenummer [referencenummer skal indsættes i overensstemmelse med bilag I]
- *vokiečių k.* Anwendung der Verordnung (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referenznummer [Referenznummer gemäß Anhang I einfügen]
- *estų k.* Kohaldatakse määrust (EL) 2015/1550, EBA/EPA. Viitenumber [lisatakse vastavalt I lisale]
- *graikų k.* Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1550, ΕΒΑ/ΕΡΑ. Αύξων αριθμός (να συμπληρώνεται ο αύξων αριθμός σύμφωνα με το παράρτημα I)
- *anglų k.* Application of Implementing Regulation (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Reference number (reference number to be inserted in accordance with Annex I)
- *prancūzų k.* Application du règlement (UE) 2015/1550, EBA/APE. Numéro de référence (numéro de référence à insérer conformément à l'annexe I)
- *kroatų k.* Primjena Uredbe (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referentni broj (umetnuti referentni broj u skladu s Prilogom I)
- *italų k.* Applicazione del regolamento (UE) 2015/1550, EBA/APE. Numero di riferimento (inserire in base all'allegato I)
- *latvių k.* Regulas (ES) 2015/1550 piemērošana, EBA/EPA. Atsauces numurs [jāieraksta atsauces numurs saskaņā ar I pielikumu]
- *lietuvių k.:* Taikomas reglamentas (ES) 2015/1550, EBA/EPS. Eilės Nr. (eilės numeris įrašytinas pagal I priedą)
- *vengrų k.* Az (EU) 2015/1550 rendelet alkalmazása, EBA/GPM. Hivatkozási szám [hivatkozási szám az I. melléklet szerint]
- *maltiečių k.* Applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2015/1550, EBA/EPA. Numru ta' referenza [in-numru ta' referenza għandu jiddahħal skont l-Anness I]
- *olandų k.* Toepassing van Verordening (EU) 2015/1550, EBA/EPO. Referentienummer [zie bijlage I]
- *lenkų k.* Zastosowanie rozporządzenia (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Numer referencyjny [numer referencyjny należy wstawić zgodnie z załącznikiem I]
- *portugalų k.* Aplicação do Regulamento (UE) 2015/1550, TMA/APE. Número de referência [número de referência a inserir em conformidade com o anexo I]
- *rumunų k.* Aplicarea Regulamentului (UE) 2015/1550, EBA/EPA. Număr de referință [a se introduce numărul de referință în conformitate cu anexa I]
- *slovakų k.* Uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2015/1550, EBA/EPA. Referenčné číslo (referenčné číslo sa vloží podľa prílohy I)
- *slovėnų k.* Uporaba Uredbe (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Zaporedna številka [vstaviti zaporedno številko v skladu s Prilogo I].
- *suomių k.* Asetuksen (EU) 2015/1550 soveltaminen, kaikki paitsi aseet/talouskumppanuussopimus. Viitenumero [viitenumero lisätään liitteen I mukaisesti]
- *švedų k.* Tillämpning av förordning (EU) 2015/1550, EBA/EPA. Referensnummer [referensnumret ska anges i enlighet med bilaga I]

B. 4 straipsnio 3 dalies e punkto i papunktyje minimi įrašai

- *bulgarų k.* Мито „0“ — Регламент (ЕС) 2015/1550
- *ispanų k.* Derecho de aduana «0» — Reglamento (UE) 2015/1550,
- *čekų k.* Clo „0“ – nařízení (EU) 2015/1550
- *danų k.* Toldsats »0« — Forordning (EU) 2015/1550
- *vokiečių k.* Zollsatz „0“ — Verordnung (EU) 2015/1550
- *estų k.* Tollimaks „0“ – määrus (EL) 2015/1550
- *graikų k.* Τελωνειακός δασμός «0» — Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1550 της ΕΕ
- *anglų k.* Customs duty „0“ — Implementing Regulation (EU) 2015/1550
- *prancūzų k.* Droit de douane «0» — règlement (UE) 2015/1550
- *kroatų k.* Carina „0“ – Uredba (EU) 2015/1550
- *italų k.* Dazio doganale nullo — Regolamento (UE) 2015/1550
- *latvių k.* Muitas nodoklis ar “0” likmi – Regula (ES) 2015/1550
- *lietuvių k.* Muito mokestis „0“ – Reglamentas (ES) 2015/1550
- *vengrų k.* „0” vám-tétel – (EU) 2015/1550 rendelet
- *maltiečių k.* Id-dazju tad-dwana “0” — Ir-Regolament (UE) 2015/1550
- *olandų k.* Douanerecht „0” — Verordening (EU) 2015/1550
- *lenkų k.* Stawka celna „0” – rozporządzenie (UE) 2015/1550
- *portugalų k.* Direito aduaneiro nulo — Regulamento (UE) 2015/1550
- *rumunų k.* Taxă vamală „0” – Regulamentul (UE) 2015/1550
- *slovakų k.* Clo „0“ – nariadenie (EÚ) 2015/1550
- *slovėnų k.* Carina „0“ – Uredba (EU) 2015/1550
- *suomių k.* Tulli ”0” – Asetus (EU) 2015/1550
- *švedų k.* Tullsats ”0” – Förordning (EU) 2015/1550

C. 4 straipsnio 3 dalies e punkto ii papunktyje minimi įrašai

- *bulgarų k.* Настоящата лицензия е издадена въз основа на електронно или факс копие на лицензията за износ, представено в съответствие с член 4, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/1550, или на заверено копие на сертификат за произход.
- *ispanų k.* La presente licencia se expide sobre la base de una copia electrónica o un facsímil de la licencia de exportación presentada de conformidad con el artículo 4, apartado 1, del Reglamento (UE) 2015/1550, o sobre la base de una copia compulsada del certificado de origen.
- *čekų k.* Tato licence byla vydána na základě elektronické či faxové kopie vývozní licence předložené podle čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) 2015/1550, nebo na základě ověřené kopie osvědčení o původu.
- *danų k.* Denne licens er udstedt på grundlag af en elektronisk kopi eller en telefax-kopi af den eksportlicens, der er indgivet i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EU) 2015/1550, eller på grundlag af en bekræftet kopi af oprindelsescertifikatet

- *vokiečių k.* Diese Lizenz wurde auf der Grundlage einer elektronischen oder einer Fax-Kopie der Ausfuhrlizenz, die gemäß Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2015/1550 vorgelegt wurde, oder auf der Grundlage einer beglaubigten Kopie der Ursprungsbescheinigung erteilt.
- *estų k.* Luba on väljastatud määruse (EL) 2015/1550 artikli 4 lõike 1 kohaselt elektrooniliselt või faksi teel saadetud ekspordiloa koopia või päritolusertifikaadi kinnitatud ära kirja alusel.
- *graikų k.* Η παρούσα άδεια εκδόθηκε βάσει ηλεκτρονικού αντιγράφου ή τηλεμοιοτυπίας της άδειας εξαγωγής που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1550, ή βάσει επικυρωμένου αντιγράφου του πιστοποιητικού καταγωγής.
- *anglų k.* This licence was issued on the basis of an electronic or facsimile copy of the export licence submitted in accordance with Article 4 paragraph 1 of Implementing Regulation (EU) 2015/1550, or on the basis of a certified copy of certificate of origin.
- *prancūzų k.* Cette licence a été délivrée sur la base d'une copie électronique ou d'une télécopie de la licence d'exportation transmise conformément à l'article 4, paragraphe 1, du règlement (UE) 2015/1550, ou sur la base d'une copie certifiée conforme du certificat d'origine.
- *kroatų k.* Ova se dozvola izdaje na temelju elektroničke preslike ili faksimila izvozne dozvole podnesene u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2015/1550 ili na temelju ovjerene preslike potvrde o podrijetlu
- *italų k.* Il presente titolo è stato rilasciato sulla base di una copia elettronica o telecopia del titolo di esportazione presentato in conformità dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2015/1550, o sulla base di una copia autenticata del certificato di origine.
- *latvių k.* Šī licence izsniegta, pamatojoties uz elektroniski vai pa faksu atsūtītu eksporta licences kopiju, kas iesniegta saskaņā ar Regulas (ES) 2015/1550 4. panta 1. punktu, vai pamatojoties uz izcelsmes sertifikāta apliecinātu kopiju.
- *lietuvių k.:* Ši licencija išduota remiantis eksporto licencija, pateikta elektroniniu būdu arba faksu pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2015/1550 4 straipsnio 1 dalį, arba patvirtinta kilmės sertifikato kopija.
- *vengrų k.* Ez az engedély az (EU) 2015/1550 rendelet (4) bekezdése 1. cikkének megfelelően benyújtott kiviteli engedély elektronikus vagy fénymásolt változata, vagy a származási bizonyítvány hiteles másolata alapján került kiállításra.
- *maltečių k.* Din il-licenzja nħarġet abbażi ta' kopja elettronika jew tal-faks tal-licenzja tal-esportazzjoni ppreżentata skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) 2015/1550, jew abbażi ta' kopja ċertifikata taċ-ċertifikat tal-orġini.
- *olandų k.* Dit certificaat is afgegeven op basis van een elektronisch of per fax verstuurd afschrift van het overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EU) 2015/1550 overgelegde uitvoercertificaat of op basis van een gewaarmerkte kopie van het certificaat van oorsprong.
- *lenkų k.* Niniejsze pozwolenie zostało wydane na podstawie elektronicznej lub faksowej kopii pozwolenia na wywóz złożonego zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/1550 lub na podstawie uwierzytelnionego odpisu świadectwa pochodzenia.
- *portugalų k.* O presente certificado foi emitido com base em cópia eletrónica ou telecópia do certificado de exportação apresentado nos termos do artigo 4.º, n.º 1, do Regulamento (UE) 2015/1550, ou com base numa cópia autenticada do certificado de origem.
- *rumunų k.* Această licență a fost eliberată pe baza unei copii electronice sau a unui facsimil al licenței de export depuse în conformitate cu articolul 4 alineatul 1 din Regulamentul (UE) 2015/1550 sau pe baza unei copii certificate a certificatului de origine.
- *slovakų k.* Táto licencia bola vydaná na základe elektronickej kópie alebo telefaxovej kópie vývoznjej licencie predloženej v súlade s článkom 4 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1550, alebo na základe overenej kópie osvedčenia pôvodu.
- *slovėnų k.* To dovoljenje je bilo izdano na podlagi elektronske ali papirne kopije izvoznega dovoljenja, predloženega v skladu s členom 4(1) Delegirane uredbe (EU) 2015/1550, ali na podlagi overjene kopije potrdila o poreklu.

-
- *suomių k.* Tämä todistus on myönnetty asetuksen (EU) 2015/1550 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti toimitetun vientitodistuksen sähköisen kopion tai faksikopion perusteella tai alkuperätodistuksen oikeaksi todistetun jäljennöksen perusteella.
 - *švedų k.* Denna licens utfärdades på grundval av en elektronisk kopia eller telefaxkopia av den exportlicens som inlämnades i enlighet med artikel 4.1 punkt 1 i förordning (EU) 2015/1550, eller på grundval av en bestyrkt kopia av ursprungsintrycket.
-

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1551**2015 m. rugsėjo 17 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

| (EUR/100 kg) | | |
|------------------------|--|---------------------------|
| KN kodas | Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾ | Standartinė importo vertė |
| 0702 00 00 | MA | 144,9 |
| | MK | 50,7 |
| | TR | 74,4 |
| | XS | 48,7 |
| | ZZ | 79,7 |
| 0707 00 05 | AR | 98,4 |
| | MK | 57,9 |
| | TR | 126,8 |
| | ZZ | 94,4 |
| 0709 93 10 | TR | 125,4 |
| | ZZ | 125,4 |
| 0805 50 10 | AR | 139,6 |
| | BO | 136,6 |
| | CL | 136,1 |
| | UY | 134,3 |
| | ZA | 131,1 |
| | ZZ | 135,5 |
| 0806 10 10 | EG | 166,2 |
| | TR | 130,6 |
| | ZZ | 148,4 |
| 0808 10 80 | AR | 104,4 |
| | BR | 70,7 |
| | CL | 156,1 |
| | NZ | 137,1 |
| | US | 167,8 |
| | ZA | 132,2 |
| | ZZ | 128,1 |
| 0808 30 90 | AR | 95,9 |
| | CL | 100,0 |
| | CN | 96,7 |
| | TR | 120,4 |
| | ZA | 106,4 |
| | ZZ | 103,9 |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | MK | 80,2 |
| | TR | 158,1 |
| | ZZ | 119,2 |

(EUR/100 kg)

| KN kodas | Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾ | Standartinė importo vertė |
|------------|--|---------------------------|
| 0809 40 05 | BA | 53,5 |
| | MK | 39,3 |
| | XS | 61,9 |
| | ZZ | 51,6 |

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1552

2015 m. rugsėjo 17 d.

kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekiui, dėl kurio 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos, ir nustatomas kiekis, pridėtinas prie kiekio, nustatyto 2016 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpiui pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 188 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 533/2007 ⁽²⁾ leista naudoti tarifines metines paukštienos sektoriaus produktų importo kvotas;
- (2) 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktose 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos dalies importo licencijų paraiškose nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju didesnis už skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti prašomam kiekiui taikant paskirstymo koeficientą, apskaičiuotą remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7 straipsnio 2 dalimi;
- (3) 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktose 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos dalies importo licencijų paraiškose nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju mažesnis už skirtą kiekį. Todėl reikėtų nustatyti kiekį, dėl kurio paraiškų nebuvo pateikta, ir jį pridėti prie kitai kvotos daliai numatyto kiekio;
- (4) siekiant užtikrinti šios priemonės veiksmingumą, šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Kiekiui, nurodytam pagal Reglamentą (EB) Nr. 533/2007 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos dalies importo licencijų paraiškose, taikomas šio reglamento priede nurodytas paskirstymo koeficientas.
2. Kiekis, dėl kurio importo paraiškų pagal Reglamentą (EB) Nr. 533/2007 nebuvo pateikta, ir kuris turi būti pridėtas prie 2016 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos daliai numatyto kiekio, yra nurodytas šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2007 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 533/2007, leidžiantis naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje bei nustatantis jų administravimo tvarką (OL L 125, 2007 5 15, p. 9).

⁽³⁾ 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

PRIEDAS

| Eil. Nr. | Paskirstymo koeficientas, taikomas 2015 m. spalio 1 d.– gruodžio 31 d. kvotos dalies paraiškoms (%) | Kiekis, dėl kurio paraiškų nebuvo pateikta, pridėtinas prie 2016 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos daliai skirto kiekio (kg) |
|----------|---|--|
| 09.4067 | 3,424663 | — |
| 09.4068 | 0,481464 | — |
| 09.4069 | 0,208119 | — |
| 09.4070 | — | 890 500 |

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/1553**2015 m. rugsėjo 17 d.****kuriu nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas kiekiui, dėl kurio 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktos importo licencijų paraiškos pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leistas naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriu nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 188 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 ⁽²⁾ leista naudoti tarifines metines paukštienos sektoriaus produktų importo kvotas;
- (2) 2015 m. rugsėjo 1–7 d. pateiktose 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos dalies importo licencijų paraiškose nurodytas kiekis didesnis už skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti prašomam kiekiui taikant paskirstymo koeficientą, apskaičiuotą remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7 straipsnio 2 dalimi;
- (3) siekiant užtikrinti šios priemonės veiksmingumą, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kiekiui, nurodytam pagal Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos dalies importo licencijų paraiškose, taikomas šio reglamento priede nurodytas paskirstymo koeficientas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 17 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1385/2007, nustatantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas paukštienos sektoriuje ir susijusias su tokių kvotų administravimu (O L L 309, 2007 11 27, p. 47).⁽³⁾ 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (O L L 238, 2006 9 1, p. 13).

PRIEDAS

| Eilės Nr. | Paskirstymo koeficientas. 2015 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiu pateiktos paraiškos (%) |
|-----------|--|
| 09.4410 | 0,182755 |
| 09.4411 | 0,185414 |
| 09.4412 | 0,19305 |
| 09.4420 | 0,214407 |
| 09.4421 | — |
| 09.4422 | 0,214368 |

KLAUDŲ IŠTAISYMAS**2014 m. gruodžio 9 d. Tarybos direktyvos 2014/107/ES, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos 2011/16/ES nuostatos, susijusios su privalomais automatiniais apmokestinimo srities informacijos mainais, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 359, 2014 m. gruodžio 16 d.)

1) 4 puslapis, 1 straipsnio 1 dalies 2 punkto b papunktis (Direktyvos 2011/16/ES 3a dalies antros pastraipos a punktas):

yra: „a) kiekvieno praneštino asmens, kuris yra sąskaitos turėtojas, vardą, pavardę, adresą, mokesčių mokėtojo identifikavimo numerį (-ius) (MMIN), gimimo datą ir vietą (fizinio asmens atveju), o kai tai susiję su subjektu, kuris yra sąskaitos turėtojas ir kuris pritaikius išsamaus patikrinimo taisykles, atitinkančias prieduose išdėstytas taisykles, pripažintas turinčiu vieną ar kelis kontroliuojančiuosius asmenis, kurie yra praneštini asmenys, tokio subjekto pavadinimą, adresą, MMIN ir kiekvieno praneštino asmens vardą, pavardę, adresą, MMIN ir gimimo datą bei vietą;“

turi būti: „a) kiekvieno praneštino asmens, kuris yra sąskaitos turėtojas, vardą, pavardę (pavadinimą), adresą, mokesčių mokėtojo identifikavimo numerį (-ius) (MMIN), gimimo datą ir vietą (fizinio asmens atveju), o kai tai susiję su subjektu, kuris yra sąskaitos turėtojas ir kuris pritaikius išsamaus patikrinimo taisykles, atitinkančias prieduose išdėstytas taisykles, pripažintas turinčiu vieną ar kelis kontroliuojančiuosius asmenis, kurie yra praneštini asmenys, tokio subjekto pavadinimą, adresą, MMIN ir kiekvieno praneštino asmens vardą, pavardę, adresą, MMIN ir gimimo datą bei vietą;“

2) 8 puslapis, I priedo I skirsnio a poskirsnio 1 dalis:

yra: „1. kiekvieno praneštino asmens, kuris yra sąskaitos turėtojas, vardą, pavardę, adresą, gyvenamosios vietos valstybę (-es) narę (-es), MMIN, gimimo datą ir vietą (fizinio asmens atveju), o kai tai susiję su subjektu, kuris yra sąskaitos turėtojas ir kuris pritaikius išsamaus patikrinimo procedūras, atitinkančias V, VI ir VII skirsniuose išdėstytas procedūras, yra pripažįstamas turinčiu vieną ar kelis kontroliuojančiuosius asmenis, kurie yra praneštini asmenys, tokio subjekto pavadinimą, adresą, rezidavimo vietos valstybę (-es) narę (-es) ir (jei yra) kitą (-as) jurisdikciją (-as), MMIN ir kiekvieno praneštino asmens vardą, pavardę, adresą, gyvenamosios vietos valstybę (-es) narę (-es), MMIN ir gimimo datą bei vietą;“

turi būti: „1. kiekvieno praneštino asmens, kuris yra sąskaitos turėtojas, vardą, pavardę (pavadinimą), adresą, gyvenamosios vietos valstybę (-es) narę (-es), MMIN, gimimo datą ir vietą (fizinio asmens atveju), o kai tai susiję su subjektu, kuris yra sąskaitos turėtojas ir kuris pritaikius išsamaus patikrinimo procedūras, atitinkančias V, VI ir VII skirsniuose išdėstytas procedūras, yra pripažįstamas turinčiu vieną ar kelis kontroliuojančiuosius asmenis, kurie yra praneštini asmenys, tokio subjekto pavadinimą, adresą, rezidavimo vietos valstybę (-es) narę (-es) ir (jei yra) kitą (-as) jurisdikciją (-as), MMIN ir kiekvieno praneštino asmens vardą, pavardę, adresą, gyvenamosios vietos valstybę (-es) narę (-es), MMIN ir gimimo datą bei vietą;“

3) 21 puslapis, I priedo VIII skirsnio c poskirsnio 9 dalies a punktas:

yra: „a) finansinė sąskaita, duomenis teikiančios finansų įstaigos tvarkoma nuo 2015 m. gruodžio 31 d.;“

turi būti: „a) finansinė sąskaita, duomenis teikiančios finansų įstaigos tvarkoma 2015 m. gruodžio 31 d.;“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT